

## IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant: CLAY FISHER  
Serial No.: 10/771,805  
Filing Date: 02/04/2004  
Title: METHODS AND APPARATUSES FOR SYNCHRONIZING AND TRACKING CONTENT  
Group: 2181  
Examiner: CHELCIE L. DAYE  
Docket No.: SONY.84A  
Cust. No.: 36813

**Commissioner for Patents**  
**P.O. Box 1450**  
**Alexandria, VA 22313-1450**

### INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT

#### Section 1. Preliminary Statements

Applicants submit herewith patents, publications or other information of which they are aware, which they believe may be material to the examination of this application and in respect of which there may be a duty to disclose in accordance with 37 CFR 1.56.

The filing of this information disclosure statement shall not be construed as a representation that a search has been made (37 CFR 1.56(g)), an admission that the information cited is, or is considered to be, material to patentability or that no other material information exists.

The filing of this information disclosure statement shall not be construed as an admission against interest in any manner. Notice of January 9, 1992, 1135 O.G. 13-25, at 25.

#### Section 2. Concise Explanation of Non-English Language Listed Information Items

NOTE: "A concise explanation of the relevance, as it is presently understood by the individual designated in § 1.56(c) most knowledgeable about the information of each patent, publication, or other information listed that is not in the English language shall be included in any information disclosure statement filed under § 1.97. "The concise explanation may be either separate from the specification or incorporated therein." 37 CFR 1.98(a)(3).

NOTE: "[T]he explanation required is limited to the relevance as understood by the individual designated in § 1.56(c) most knowledgeable about the content of the information at the time the information is submitted to the Office." Notice of January 9, 1992, 1136 O.G. 13-25, at 14.

NOTE: "Where the information listed is not in the English language, but was cited in a search report by a foreign patent office, the requirement for a concise explanation of relevance is satisfied by submitting an English language version of the search report." Notice of January 9, 1992, 1136 O.G. 13-25, at 14.

NOTE: "The concise explanation requirement for non-English language information may be met by submission of an English language version of the search report indicating the degree of relevance found by the foreign office." Notice of January 9, 1992, 1136 O.G. 13-25, at 20.

WARNING: "The requirement in §1.98(a)(3) for a concise explanation of non-English information **would not be** satisfied by a statement that a reference was cited in the prosecution of a parent application." Notice of January 9, 1992, 1136 O.G. 13-25, at 20 (emphasis added).

**CHENG ET AL. DISCLOSES A SOFTWARE CONFIGURATION MANAGEMENT AND  
VERSION CONTROL SYSTEM.**

**Section 3. Translation(s) of Non-English Language Documents**

NOTE: "If a written English language translation of a non-English language document, or portion thereof, is within the possession, custody or control of, or is readily available to any individual designated in § 1.56(c), a copy of the translation shall accompany the statement." 37 CFR 1.98(c).

NOTE: "The Office does not intend to require translations unless they have been reduced to writing and are actually translations of what is contained in non-English language information. Applicants should note, however, that most examiners do not have the ability to understand information which is not English and that the Office will not routinely translate information submitted in a non-English language. The examiner will consider the information insofar as it is understood on its face, e.g., drawings, chemical formulas, English-language abstracts, but will not have the information translated unless it appears to be necessary to do so. Applicants are required to aid the examiner by complying with the requirements of a concise explanation in § 1.98(a)(3) for information submitted in a non-English language." Notice of January 9, 1992, 1135 O.G. 13-25, at 21.

  X   No English language translations of the foreign language patents, publications or information or parts thereof are readily available, except for those listed above.

       The following foreign language documents submitted are believed to be the equivalent or substantial equivalent of the English language documents identified below, which are also submitted herewith.

       Submitted herewith is an English language translation of the following foreign patents, publications or information or of those portions of those patents, publications or information considered to be material:

**Section 9. Signature of Attorney**

Dated:           January 6, 2009          



\_\_\_\_\_  
SIGNATURE OF ATTORNEY

John P. O'Banion, Reg. No. 33,201  
M. Robyn Carrillo, Reg. No. 47,474  
O'BANION & RITCHEY LLP  
400 Capitol Mall, Suite 1550  
Sacramento, CA 95814  
(916) 498-1010